

## Amtlicher Teil

**Nr. 555** Stellenausschreibung, Besetzung einer Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin an der Univ.-Klinik Innsbruck

**Nr. 556** Verordnung der Stadt Innsbruck über die Änderung der Fahrverbote für Lastkraftfahrzeuge im Kreisverkehr Autobahnanschlussstelle Innsbruck-Mitte

**Nr. 557** Verordnung der Bezirkshauptmannschaft Kufstein vom 22. Juni 2012, mit der der 22. Oktober 2012 und der 23. Oktober 2012 an der Volksschule Kufstein/Zell wegen Unbenützbarkeit des Schulgebäudes für schulfrei erklärt werden

**Nr. 558** Verordnung des Amtes der Tiroler Landesregierung über die Jugendzulässigkeit von Filmen

**Nr. 559** Kundmachung des Amtes der Tiroler Landesregierung über die Bewertung eines Filmes

**Nr. 560** Kundmachung der Bezirkshauptmannschaft Kufstein betreffend ein Ansuchen um die Konzession für eine öffentliche Apotheke in Kundl

**Nr. 561** Verlautbarung der Namen der in das Kollegium des Landesschulrates bestellten und entsendeten Mitglieder und Ersatzmitglieder

**Nr. 562** Offenes Verfahren: Elektroinstallationen für die Generalsanierung/Zu- und Umbau Wirtschaftsgebäude des Tiroler Bildungsinstitutes Grillhof

**Nr. 563** Offenes Verfahren: HKLS-Installationen für die Generalsanierung/Zu- und Umbau Wirtschaftsgebäude des Tiroler Bildungsinstitutes Grillhof

**Nr. 564** Offenes Verfahren: Baumeisterarbeiten für den Bau eines Turnsaales mit Nebenräumen für die Gemeinde Pettnau

**Nr. 565** Offenes Verfahren: Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung für die Wasserversorgungsanlage der Gemeinde Serfaus

**Nr. 566** Offenes Verfahren: Baumeisterarbeiten, HKLS-Installation, Elektroinstallation und Schwachstromanlage PV-Anlage sowie Aufzugsanlage für den Neubau des Wohn- und Pflegeheimes Oberndorf in Tirol

**Nr. 567** Offenes Verfahren: Maschinentechnische Ausrüstung für den Neubau der Speiseresteübernahme bei der Verbandskläranlage Kirchbichl

**Nr. 568** Offenes Verfahren: Schwarzdecker- und Bauspenglerarbeiten für die TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH in Innsbruck

**Nr. 569** Offenes Verfahren: Elektrotechnik – Trafo und Mittelspannung für die TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH in Innsbruck

**Nr. 570** Offenes Verfahren: Elektrotechnik Notstromdieselaggregat für die TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH in Innsbruck

**Nr. 571** Offenes Verfahren: Lieferung von Mulkompressen, Vlieskompressen und Saugkompressen für die TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH in Innsbruck

**Nr. 572** Verhandlungsverfahren: Bauauftrag zur Errichtung und zum Betrieb eines Recyclinghofes in Schwaz

**Nr. 573** Aufruf zum Wettbewerb: Montagearbeiten an der 110 kV-Leitung UW Kufstein-KW Oberaudorf für die TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG

**Nr. 574** Öffentliche Ausschreibung: Baumeisterarbeiten sowie Sanitär-, Heizungs- und Lüftungsinstallationen für ein Bauvorhaben der „Neuen Heimat Tirol“ in Telfs

Nr. 555 • TILAK - Landeskrankenhaus-Universitätskliniken-Innsbruck • Personalabteilung II

### STELLENAUSSCHREIBUNG

#### Besetzung einer Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin

An der Univ.-Klinik für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie gelangt frühestens ab 15. Oktober 2012, vorerst befristet auf ein Jahr, eine Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin zur Besetzung.

Bewerbungen sind bis spätestens 25. Juli 2012 in der Personalabteilung II des Landeskrankenhauses - Universitätskliniken Innsbruck, im Gebäude der Frauen- und Kopfkliniken/Erdschloss, Anichstraße 35, einzubringen.

Der Bewerbung sind der Bewerbungsbogen des Landeskrankenhauses - Universitätskliniken Innsbruck, Kopien aller relevanten Zeugnisse sowie Kopien von Bestätigungen früherer Dienstgeber beizulegen. Der Bewerbungsbogen kann über das Internet unter der Adresse <http://www.tilak.at> in der Rubrik „jobs“ heruntergeladen oder über unten genannte E-Mail-Adresse angefordert werden.

Gemäß § 7 des Tiroler Landes-Gleichbehandlungsgesetzes 2005 werden qualifizierte Frauen ausdrücklich zur Bewerbung eingeladen.

**Auskünfte** sind erhältlich bei Frau Mag. Gabriele Forster-Riha MSc., Personalbereichsleiterin, Tel. 050504-22038, E-Mail: [gabriele.forster@tilak.at](mailto:gabriele.forster@tilak.at)

**Ausschreibungsnummer:** 00000916; **Vakanz:** 30001774.  
Innsbruck, 28. Juni 2012

Nr. 556 • Stadtgemeinde Innsbruck

### VERORDNUNG

#### über eine Änderung der Fahrverbote für Lastkraftfahrzeuge beim Kreisverkehr Auto- bahnanschlussstelle Innsbruck-Mitte

Aufgrund § 43 Abs. 2 lit. a und § 94b StVO 1960, BGBl. Nr. 159, zuletzt geändert durch das Gesetz BGBl. I Nr. 59/2011, wird verordnet:

**Kreisverkehr Resselstraße (L 9 Mittelgebirgsstraße)/  
Schloßstraße (L 32 Aldranser Straße)/Iglar Straße (L 9  
Mittelgebirgsstraße)/Autobahnauffahrten und -ausfahrten  
Innsbruck-Mitte:**

1. Die Verordnung des Bürgermeisters vom 9. November 2006, Zl. II-2163/2006-219, mit welcher auf den Autobahnausfahrtsrampen Innsbruck-Mitte „Fahrverbote für Lastkraftfahrzeuge mit einem höchsten zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 3,5 t“ sowie im Kreisverkehr, vor den beiden Abzweigungen der Autobahnausfahrtsrampen, Einbiegeverbote nach rechts für Lastkraftfahrzeuge mit einem höchsten zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 3,5 t verfügt wurden, wird aufgehoben.

2. **„Fahrverbot für Lastkraftfahrzeuge mit einem höchstens zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 3,5 t“ (§ 52 lit. a Z. 7a StVO)**

**Autobahnausfahrtsrampen Innsbruck-Mitte:**

jeweils bei den Verkehrszeichen „Ende der Autobahn“, für den Verkehr in Richtung Kreisverkehr.

Vom Verbot sind jene Fahrzeuge ausgenommen, die zur L 32 Aldranser Straße oder zur L 9 Mittelgebirgsstraße in Richtung Vill fahren.

3. **„Einbiegen nach rechts verboten“ (§ 52 lit. a Z. 3b StVO)**

– für Lastkraftfahrzeuge mit einem höchsten zulässigen Gesamtgewicht von mehr als 3,5 t – (Zusatztafel „Lkw über 3,5 t“).

**im Kreisverkehr:**

jeweils unmittelbar vor den beiden Abzweigungen der Autobahnausfahrtsrampen

Vom Verbot sind jene Fahrzeuge ausgenommen, die von der L 32 Aldranser Straße oder von der L 9 Mittelgebirgsstraße aus Richtung Vill kommen.

4. Diese Verordnung tritt mit der Anbringung der Hinweistafeln nach § 44 Abs. 2b StVO in Kraft.

Innsbruck, 28. Juni 2012

Für die Bürgermeisterin: Dr. Joos

Nr. 557 • Bezirkshauptmannschaft Kufstein • 1c-61/117-2012

**VERORDNUNG**

**der Bezirkshauptmannschaft Kufstein  
vom 22. Juni 2012, mit der der 22. Oktober 2012  
und der 23. Oktober 2012 an der Volksschule  
Kufstein/Zell wegen Unbenützbarkeit des  
Schulgebäudes für schulfrei erklärt werden**

Aufgrund der §§ 110 Abs. 7 lit. b, 115 Abs. 2 und 116 des Tiroler Schulorganisationsgesetzes 1991, in der geltenden Fassung, wird nach Anhören des gesetzlichen Schulerhalters und des Landesschulrates für Tirol verordnet:

**§ 1**

Im Schuljahr 2012/2013 werden an der Volksschule Kufstein/Zell der 22. Oktober 2012 und der 23. Oktober 2012 für schulfrei erklärt.

**§ 2**

Von der Einbringung der für schulfrei erklärten Tage wird abgesehen.

**§ 3**

Diese Verordnung tritt mit 1. September 2012 in Kraft.

Der Bezirkshauptmann: Dr. Bidner

Nr. 558 • Amt der Tiroler Landesregierung • Ib-24562/553-2012

**VERORDNUNG**

**des Amtes der Landesregierung  
über die Jugendzulässigkeit von Filmen**

Gemäß § 21 des Tiroler Veranstaltungsgesetzes 2003 wird nach Anhörung der Jugendmedienkommission beim Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur die Jugendzulässigkeit von nachstehenden Filmen wie folgt festgesetzt:

**uneingeschränkt:**

„See you soon again“ (79 Minuten);

**frei ab dem vollendeten 10. Lebensjahr:**

„The Amazing Spider-Man“ (136 Minuten);

„W.E.“ (119 Minuten);

**frei ab dem vollendeten 16. Lebensjahr:**

„Chernobyl Diaries“ (86 Minuten).

Innsbruck, 25. Juni 2012

Für das Amt der Landesregierung: Kößler

Nr. 559 • Amt der Tiroler Landesregierung • Ib-24561/522-2012

**KUNDMACHUNG**

**des Amtes der Landesregierung  
über die Bewertung eines Filmes**

Aufgrund des Gutachtens der Gemeinsamen Filmbewertungskommission der Länder vom 27. Juni 2012 wird gemäß § 2 Z. 7 des Tiroler Vergnügungssteuergesetzes 1982, LGBl. Nr. 60, nachstehender Film wie folgt bewertet:

**mit „wertvoll“:**

„Ice Age“ (Centfox, 2.439 Laufmeter).

Innsbruck, 28. Juni 2012

Für das Amt der Landesregierung: Scheiring

Nr. 560 • Bezirkshauptmannschaft Kufstein • 2a-5/15-2012

**KUNDMACHUNG**

**gemäß § 48 des Apothekengesetzes  
betreffend die Bewilligung zum Betrieb einer  
öffentlichen Apotheke in Kundl**

Frau Mag. pharm. Julia Sattler-Totschnig, 6250 Kundl, Biochemiestraße 44/4, hat bei der Bezirkshauptmannschaft Kufstein gemäß § 46 des Apothekengesetzes, RGBl. Nr. 5/1907, zuletzt geändert durch das Gesetz BGBl. I Nr. 135/2009, um die Erteilung der Konzession zum Betrieb einer öffentlichen Apotheke in Kundl angesucht, wobei der Standort wie folgt begrenzt ist:

Ausgangspunkt ist der Schnittpunkt der B 171 mit der westlichen Gemeindegrenze, der B 171 in östlicher Richtung bis zur Einmündung der Hermann-Lindner-Straße, dieser folgend bis zur Biochemiestraße, von hier in einer gedachten Verlängerung bis zum Schnittpunkt der Dorfstraße mit der Kundler Ache, von hier der Dorfstraße folgend bis zur Einmündung in die B 171, dieser folgend bis zur östlichen Gemeindegrenze, der Gemeindegrenze nach Süden, Westen und Norden folgend bis zum Ausgangspunkt. Sämtliche genannten Straßenzüge sind beidseitig Teil des Standortes.

Die in Aussicht genommene Betriebsstätte wird sich voraussichtlich an folgender Adresse befinden: 6250 Kundl, Dr.-Franz-Stumpf-Straße 32 (Gst. 186/6 in EZ 930 GB 83108 Kundl).

Die Inhaber von öffentlichen Apotheken sowie gemäß § 29 Abs. 3 und 4 des Apothekengesetzes betroffene Ärzte, die den Bedarf an der öffentlichen Apotheke als nicht gegeben erach-

ten, haben etwaige Einsprüche gegen die Neuerrichtung innerhalb längstens sechs Wochen – vom Tag der Verlautbarung im Boten für Tirol an gerechnet – bei der Bezirkshauptmannschaft Kufstein geltend zu machen.

Betreffend den Bedarf wird auf § 10 Abs. 2 Apothekengesetz verwiesen; ein solcher besteht insbesondere dann nicht, wenn sich zum Zeitpunkt der Antragstellung in der Gemeinde der in Aussicht genommenen Betriebsstätte eine ärztliche Hausapotheke befindet und weniger als zwei Vertragsstellen nach § 342 Abs. 1 ASV (volle Planstellen) von Ärzten für Allgemeinmedizin besetzt sind oder wenn die Entfernung zwischen der in Aussicht genommenen Betriebsstätte und der Betriebsstätte der nächstgelegenen bestehenden öffentlichen Apotheke weniger als 500 m betragen wird oder die Zahl der von der Betriebsstätte einer der umliegenden bestehenden öffentlichen Apotheken aus weiterhin zu versorgenden Personen sich infolge der neuen Betriebsstätte verringert und weniger als 5.500 betragen wird.

Einsprüche müssen innerhalb der zuvor genannten Frist bei der Bezirkshauptmannschaft Kufstein eingelangt sein; später einlangende Einsprüche können nicht in Betracht gezogen werden.

Kufstein, 27. Juni 2012

Für den Bezirkshauptmann: Dr. Huber-Wurzenrainer

Nr. 561 • Amt der Tiroler Landesregierung • IVa-9495/3-2012

**VERLAUTBARUNG  
der Namen der in das Kollegium  
des Landesschulrates bestellten und  
entsendeten Mitglieder und Ersatzmitglieder**

Die Landesregierung verlautbart nach § 14 des Tiroler Schulaufsichts-Ausführungsgesetzes, LGBl. Nr. 32/1963, zuletzt geändert durch das Gesetz LGBl. Nr. 45/2003, die Namen der in das Kollegium des Landesschulrates bestellten und entsendeten Mitglieder und Ersatzmitglieder:

**I. Bestellte Mitglieder (Ersatzmitglieder)**

**A. Ersatzmitglied für die Schulreferentin  
der Landesregierung**

LR Dr. Bernhard Tilg

**B. Elternvertreter/-vertreterinnen**

- 1) Dr. Franz Pegger, ÖVP (Ing. Bernhard Schöpf, ÖVP)
- 2) Mag. Sybille Regensberger, ÖVP (Dipl.-Ing. Manfred Riedl, ÖVP)
- 3) Marina Floriani, ÖVP (Herlinde Keuschnigg, ÖVP)
- 4) Hans-Peter Wendl-Söldner, ÖVP (Dr. Richard Bartl, ÖVP)
- 5) Willi Zöhrer, FRITZ (Dr. Gerhard Kainz, FRITZ)
- 6) SL Dipl.-Päd. Andrea Gandler, MSc, SPÖ (NR Mag. Josef Auer, SPÖ)
- 7) KO LAbg. Mag. Gerald Hauser, FPÖ (LAbg. Mag. Anton Frisch, FPÖ)
- 8) Mag. Ursula Ortner, GRÜNE (Daniela Weissbacher, GRÜNE)

**C. Lehrervertreter/-vertreterinnen:**

- 1) HOL Gerhard Schatz, HS Jenbach II, ÖVP (VD Dr. Notburga Jordan-Nagiller, VS Zirl, ÖVP)
- 2) BOL Elisabeth Faistenauer, TFBS für Metalltechnik, Mandelsbergerstraße, Innsbruck, ÖVP (OSR Ernst Zalesky, TFBS für Tourismus in Absam, ÖVP)
- 3) Dr. Ursula Gerstenbauer, Gymnasium der Franziskaner Hall, ÖVP (Dir. Mag. Peter Steinringer, WRG Ursulinen Innsbruck, ÖVP)

- 4) HR Dir. Mag. Harald Chesi, HAK/HAS Wörgl, ÖVP (Dir. Mag. Kurt Manfred Jordan, Ferrarischule Innsbruck, ÖVP)
- 5) VD Friedrich Brunner, VS Aurach, FRITZ (VL Andrea File-Moosburger, VS Gasteig, FRITZ)
- 6) HD Dipl.-Päd. Wolfgang Frenzel, HS Gabelsbergerstraße Innsbruck, SPÖ (HL Dipl.-Päd. Irmgard Egger, HS II Kufstein, SPÖ)
- 7) SL Dipl.-Päd. Astrid Denz, VS Amras, FPÖ (VL Nikolaus Rainer, VS Neder – Neustift, FPÖ)
- 8) HL Roland Tausch, HS Fulpmes, GRÜNE (HL Dipl.-Päd. Dieter Draxl, HS Gabelsbergerstraße Innsbruck, GRÜNE)

**D. Weitere Mitglieder:**

- 1) Heinz Forcher, FRITZ (Hans Schneider, FRITZ)
- 2) Stefan Posch, FRITZ (Renate Weiler-Görz, FRITZ)
- 3) Dr. Günther Hye, SPÖ (Mag. Andreas Hellbert, SPÖ)

**II. Mitglieder (Ersatzmitglieder)  
mit beratender Stimme:**

**A. Vertreter/innen der katholischen Kirche:**

- 1) Msgr. OStR. Mag. Josef Stock (Dr. Winfried Schluifer)
- 2) FI OStR. Dr. Mag. Thomas Weber (FI Dipl.-Päd. Helmuth Zipperle)
- 3) Dr. Edith Bertel (Pfarrer Mag. Franz Auer)

**B. Vertreter/innen der evangelischen Kirche  
Augsburgischen und Helvetischen Bekenntnisses:**

- FI Mag. Peter Pröglhöf (Prof. Mag. Carola Karner)

**C. Vertreter/innen der Kammer für Arbeiter  
und Angestellte für Tirol:**

- KR Maria Gstmeyr (KR Hubert Preyer)

**D. Vertreter der Wirtschaftskammer Tirol:**

- Dr. Johannes Huber, Vertreter der Bildungsabteilung (Dr. Ludwig Kössler, Spartengeschäftsführer der Sparte Gewerbe und Handwerk)

**E. Vertreterinnen der Landwirtschafts-  
kammer für Tirol**

- Dr. Petra Fischbach-Böckle, Rechtsreferentin Bildung, Recht und Wirtschaft (Dipl.-Ing. Evelyn Darmann, Fachbereichsleiterin Bildung)

**F. Vertreter der Landarbeiterkammer für Tirol**

- Andreas Gleirscher (KR Gustav Hackett)

Innsbruck, 25. Juni 2012

Für die Landesregierung: Dr. Prader

Nr. 562 • Amt der Tiroler Landesregierung • VI/2-1905-4/38-2012

**OFFENES VERFAHREN**

Bekanntmachung über ein offenes Verfahren gemäß § 46 Abs. 1 des BVergG 2006 mit Bekanntmachung einer Vorinformation gemäß § 61 des BVergG 2006 im Unterschwellenbereich mit verkürzter Stillhaltefrist von einer Woche

**Elektroinstallationen**

**Ausschreibende Stelle:** Das Land Tirol, vertreten durch das Amt der Tiroler Landesregierung, Gruppe Bau und Technik, Abteilung Hochbau, 6020 Innsbruck, Herrengasse 1–3.

**Auftragsbezeichnung:** Tiroler Bildungsinstitut Grillhof, Generalsanierung/Zu- und Umbau Wirtschaftsgebäude.

**Erfüllungsort:** Vill, Grillhofweg 100.

**Die Anbotsunterlagen** sowie die nachfolgend angeführten Beilagen können ab sofort unter (<http://www.tirol.gv.at/ausschreibungen>) kostenlos im PDF-Format heruntergeladen, ausgedruckt und für die Angebotsabgabe verwendet werden:

a) Einladungsschreiben zur Angebotsabgabe, Angebotschreiben mit Leistungsverzeichnis und den Angebotsbedingungen, Sige-Plan, Einreichpläne, Statikplan für Leistungsverzeichnis und Skizzen, Bescheide, Haustechnikangaben für das Leistungsverzeichnis, Beschriftungsschild für das Abgabekuvert, Pflichtenblatt für Datenträgeraustausch,

b) ÖNORM-LV-Datendatei (DTA) für den Datenträgeraustausch.

**Abgabetermin:** Die Angebote müssen bis spätestens 2. August 2012, 11 Uhr, in einem mit dem vorgesehenen Beschriftungsschild versehenen, verschlossenen Umschlag beim Amt der Tiroler Landesregierung, Abt. Hochbau, 6020 Innsbruck, Herrngasse 1–3, 2. Stock, Zimmer 228, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 29. Juni 2012

Für das Land Tirol: Dipl.-Ing. Probst

Nr. 563 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vld2-1905-4/39-2012

#### OFFENES VERFAHREN

Bekanntmachung über ein offenes Verfahren gemäß § 46 Abs. 1 des BVergG 2006 mit Bekanntmachung einer Vorinformation gemäß § 61 des BVergG 2006 im Unterschwellenbereich mit verkürzter Stillhaltefrist von einer Woche

#### HLSK-Installationen

**Ausschreibende Stelle:** Das Land Tirol, vertreten durch das Amt der Tiroler Landesregierung, Gruppe Bau und Technik, Abteilung Hochbau, 6020 Innsbruck, Herrngasse 1–3.

**Auftragsbezeichnung:** Tiroler Bildungsinstitut Grillhof, Generalsanierung/Zu- und Umbau Wirtschaftsgebäude.

**Erfüllungsort:** Vill, Grillhofweg 100.

**Die Anbotsunterlagen** sowie die nachfolgend angeführten Beilagen können ab sofort unter (<http://www.tirol.gv.at/ausschreibungen>) kostenlos im PDF-Format heruntergeladen, ausgedruckt und für die Angebotsabgabe verwendet werden:

a) Einladungsschreiben zur Angebotsabgabe, Angebotschreiben mit Leistungsverzeichnis und den Angebotsbedingungen, Sige-Plan, Einreichpläne, Statikplan für Leistungsverzeichnis und Skizzen, Bescheide, Haustechnikangaben für das Leistungsverzeichnis, Beschriftungsschild für das Abgabekuvert, Pflichtenblatt für Datenträgeraustausch,

b) ÖNORM-LV-Datendatei (DTA) für den Datenträgeraustausch.

**Abgabetermin:** Die Angebote müssen bis spätestens 2. August 2012, 11 Uhr, in einem mit dem vorgesehenen Beschriftungsschild versehenen, verschlossenen Umschlag beim Amt der Tiroler Landesregierung, Abt. Hochbau, 6020 Innsbruck, Herrngasse 1–3, 2. Stock, Zimmer 228, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 29. Juni 2012

Für das Land Tirol: Dipl.-Ing. Probst

Nr. 564 • Gemeinde Pettnau

#### OFFENES VERFAHREN im Unterschwellenbereich Baumeisterarbeiten

**Auftraggeber:** Gemeinde Pettnau, Tiroler Straße 114, 6408 Pettnau.

**Baumumfang:** Turnsaal mit Nebenräumen, ca. 8.100 m<sup>3</sup> umbauter Raum.

**Baubeginn:** September 2012.

**Ort der Leistungserbringung:** 6408 Pettnau, Schulweg 10.

**Ausschreibungsunterlagen:** Diese liegen im Architekturbüro Brunner und Sallmann, Salzburger Straße 5, 6060 Hall in Tirol, Tel. 05223/42700, auf und können ab 4. Juli 2012, nach Einzahlung des Kostenbeitrages von € 60,- (inkl. MWSt.), auf das Konto der Gemeinde Pettnau Nr. 1.600.139, bei der RAIBA Telfs, BLZ 36336, bezogen werden.

**Abgabetermin:** Die Angebote sind bis spätestens Freitag, den 27. Juli 2012, 9 Uhr, in einem verschlossenen Kuvert mit der Aufschrift „Angebot Baumeisterarbeiten für den Kultursaal Pettnau“, beim Gemeindeamt Pettnau abzugeben.

**Angebotseröffnung:** 27. Juli 2012, 9.05 Uhr, im Gemeindeamt Pettnau.

Pettnau, 27. Juni 2012

Für die Gemeinde Pettnau: Bgm. Johann Kleinhans

Nr. 565 • Gemeinde Serfaus

#### OFFENES VERFAHREN

#### Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung für die Wasserversorgungsanlage BA 3 Los 2

**Öffentlicher Auftraggeber:** Gemeinde Serfaus.

**Ausschreibende Stelle:** Ingenieurbüro Walch & Plangger, Graf 134, 6500 Landeck.

**Leistungsumfang Los 2:** 420 m Wasserleitung DN 80, 1.110 m Wasserleitung DN 100, 3.600 m Wasserleitung DN 150, 3.800 m Wasserleitung DN 200, 1.370 m Wasserleitung DN 250, ca. 15,5 km LWL-Leerschlauch DN 50 mm, 10 LWL-Fertigteilschächte, ca. 9 km diverse Stromkabel sowie folgende Fertigteilebehälter: Druckunterbrecherschacht Kitzkopf, Hochbehälter Komperdell (10 m<sup>3</sup>), Hochbehälter Hög (10 m<sup>3</sup>), Dotierschacht Ableitung Brunniquellen.

**Leistungsfrist:** Baubeginn: 20. August 2012,

Bauende: 31. Oktober 2013.

**Die Angebotsunterlagen** können bis einschließlich 16. Juli 2012 von der Ausschreibungsdatenbank unter der Adresse (<http://www.ausschreibung.at>) heruntergeladen werden. Das Entgelt je Download beträgt für Mitglieder € 7,- und für Nichtmitglieder € 17,- („nur“ Download-Variante). Die Ausschreibungsunterlagen sind vollständig auszudrucken und zu heften und als Original-Abgabe-LV für die Angebotsabgabe zu verwenden.

**Abgabetermin:** Die Angebote sind bis spätestens 20. Juli 2012, 10 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Angebot Gemeinde Serfaus – WVA BA 3 Los 2, Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung“ im Gemeindeamt Serfaus, 6534 Serfaus, Gänzsackerweg 2, einzureichen, wo anschließend die Angebotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Serfaus, 28. Juni 2012

Für die Gemeinde Serfaus: Bgm. Mag. Paul Greiter

Nr. 566 • Gemeindeverband Pflegeheim  
St. Johann in Tirol und Umgebung  
**OFFENES VERFAHREN**  
im Oberschwellenbereich

**Baumeisterarbeiten**  
**HKLS-Installationen**  
**Elektroinstallationen und Schwachstromanlage**  
**PV-Anlage**  
**Aufzugsanlage**  
für den **Neubau des Wohn-**  
**und Pflegeheimes Oberndorf in Tirol**

Verkürztes Verfahren nach Vorinformation im Amtsblatt der EU vom 10. März 2012/TED/2012/S 49-080042.

**Bauherr:** Gemeindeverband Pflegeheim St. Johann i. T. und Umgebung, Bahnhofstraße 10, 6380 St. Johann in Tirol.

**Generalplaner, Architekt:** stoll.wagner Ziviltechnikergesellschaft mbh, Bachlechnerstraße 32, 6020 Innsbruck, Tel. 0512/283553.

**ELT-Planung:** TAP, Salzachalbbundesstraße 14, 5700 Zell am See, Tel. 06542/53900.

**HKLS-Planung:** A3 JP, Amthorstraße 59, 6020 Innsbruck, Tel. 0512/33580.

**ÖBA:** Architektengruppe P3, Neubauweg 13, 6380 St. Johann, Tel. 05352/65523.

**Leistungszeitraum:** September 2012 bis März 2014.

**Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** ab sofort kostenlos auf Anfrage bei:

- **Baumeisterarbeiten, Aufzug:** Generalplaner stoll.wagner ztgmbh, 6020 Innsbruck;
- **ELT-Installationen und Schwachstromanlage, PV-Anlage:** TAP, 5700 Zell am See;
- **HKLS-Installationen:** A3 JP, 6020 Innsbruck.

**Abgabeort:** Bauamt Oberndorf i. T., Josef-Hager-Straße 15, 6372 Oberndorf in Tirol.

**Abgabetermine:** Montag 30. Juli 2012, bis spätestens

- Baumeisterarbeiten: 9.00 Uhr,
- HKLS-Installationen: 9.30 Uhr,
- ELT-Installationen und Schwachstromanlage: 10.00 Uhr,
- PV-Anlage: 10.30 Uhr,
- Aufzug: 11.00 Uhr.

**Angebotseröffnung:** direkt im Anschluss der Angebotsabgaben im Sitzungssaal, Gemeinde Oberndorf i. T., Josef-Hager-Straße 15, 6372 Oberndorf in Tirol.

St. Johann in Tirol, 29. Juni 2012

Nr. 567 • Abwasserverband Wörgl-Kirchbichl und Umgebung

**OFFENES VERFAHREN**  
**Maschinentechnische Ausrüstung**

**Bauvorhaben:** Verbandskläranlage Kirchbichl, BA 15, Neubau Speiseresteübernahme.

**Auftraggeber:** Abwasserverband Wörgl-Kirchbichl und Umgebung.

**Ausschreibende Stelle:** Ingenieurbüro Passer & Partner ZT GmbH.

**Bauzeit:** Anfang Februar 2013 bis Ende April 2013.

**LV-Unterlagen und Auskünfte:** Die Ausschreibungsunterlagen sind ab dem 6. Juli 2012 bis einschließlich 20. Juli 2012, 17 Uhr, gegen ein Entgelt von € 17,- pro Download von der Ausschreibungsdatenbank (<http://www.ausschreibung.at>) herunterzuladen. Nähere Auskünfte sind beim Ingenieurbüro Passer & Partner, Andechsstraße 65, 6020 Innsbruck, Tel. 0512/33588, Fax DW 31, E-Mail: [office@passer.at](mailto:office@passer.at) erhältlich und ebenso ist

auf schriftliche Anfrage ein Postversand der Ausschreibungsunterlagen auf CD-Rom gegen ein Entgelt von € 30,- inkl. MWSt. möglich (Postlauf mindestens drei Tage).

Die Ausschreibungsunterlagen sind vollständig auszu-drucken und als Abgabeunterlagen entsprechend den Angebotsbedingungen zu verwenden.

**Teil-, Abänderungs- und Alternativangebote** sind nicht zulässig.

Weitere Bedingungen siehe Ausschreibungsunterlagen.

**Angebotsabgabe:** Die Angebote sind in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „AWV Wörgl-Kirchbichl und Umgebung, BA15 – Neubau Speiseresteübernahme, Ausschreibung maschinentechnische Ausrüstung, Nicht vorzeitig öffnen!“ bis spätestens Dienstag, den 31. Juli 2012, 10 Uhr, einzureichen. Die Angebotsöffnung findet um 10.05 Uhr im Beisein der Bieter statt.

**Abgabeort:** Abwasserverband Wörgl-Kirchbichl und Umgebung, Verbandskläranlage Kirchbichl, Klärwerkstraße 1, 6322 Kirchbichl.

**Zuschlagsfrist:** drei Monate nach Ablauf der Angebotsfrist.

**Anerkennungs- oder Gleichhaltungsbescheid:** Auf das allfällige Erfordernis einer behördlichen Entscheidung betreffend die Berufsqualifikation ausländischer Bieter gemäß § 20 BVergG 2006, BGBl. I Nr. 17/2006, in der jeweils geltenden Fassung, wird ausdrücklich hingewiesen.

Kirchbichl, 29. Juni 2012

Für den AWV Wörgl-Kirchbichl und Umgebung:

Der Obmann: Herbert Rieder

Nr. 568 • TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH •  
GZI. 6055-0/89-2012

**OFFENES VERFAHREN/BAUAUFTRAG**  
**Schwarzdecker- und Bauspenglerarbeiten**

**Öffentlicher Auftraggeber/Kontaktstelle:** TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH, 6020 Innsbruck, Maximilianstraße 35;

**Kontaktstelle:** TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH, Bau und Technik, Dipl.-Ing. Eduard Widmoser, Fax +43/(0)512/504-28714, E-Mail: [bau.technik@tilak.at](mailto:bau.technik@tilak.at)

**Technische Projektleitung:** Arch. Dipl.-Ing. Bruno Schwamberger, 6020 Innsbruck, Pfarrgasse 3, Tel. +43/(0)512/567190, E-Mail: [office@schwamberger.at](mailto:office@schwamberger.at)

**Ausschreibungs- und allfällige ergänzende Unterlagen** sind erhältlich im Internet unter <http://www.tilak.at/ausschreibungen> bzw. bei der oben genannten Kontaktstelle.

**Kosten:** € 32,-.

**Schlusstermin für die Anforderung von oder Einsicht in die Unterlagen:** 18. Juli 2012, 16 Uhr.

**Schlusstermin für den Eingang der Angebote/Teilnahmeanträge:** 25. Juli 2012, 11 Uhr.

**Teilnahmeanträge** sind an die oben genannte Kontaktstelle, Sekretariat, 2. Stock, zu richten.

**Öffnung der Angebote:** 25. Juli 2012, 12 Uhr.

**Ort:** Kontaktstelle bei der TILAK, Erdgeschoss, Besprechungszimmer.

**Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen:** Bieter und ihre Bevollmächtigten.

Zwingende Voraussetzung für die Teilnahme am Ausschreibungsverfahren und die Ausgabe allfälliger ergänzender Unterlagen ist die Anmeldung im Internet unter <http://www.tilak.at/ausschreibungen>

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der TILAK, kundgemacht im Internet auf der Seite <http://www.tilak.at/agb>. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Unternehmers werden nicht anerkannt.

Innsbruck, 27. Juni 2012

Für die TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH:  
Bmst. Dipl.-Ing. Alois Radelsböck

Nr. 569 • TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH •  
GZI. 6055-0/90-2012

#### OFFENES VERFAHREN/BAUAUFTRAG Elektrotechnik – Trafo und Mittelspannung

**Öffentlicher Auftraggeber/Kontaktstelle:** TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH, 6020 Innsbruck, Maximilianstraße 35;

**Kontaktstelle:** TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH, Bau und Technik, Ing. Patrick Hörhager, Fax +43/(0)512/504-28714, E-Mail: [bau.technik@tilak.at](mailto:bau.technik@tilak.at)

**Technische Projektleitung:** A3 Jenewein, Ingenieurbüro GmbH, Herr Purtscheller/Herr Bachlechner, Unternehmerzentrum U7, 6071 Aldrans, E-Mail: [r.purtscheller@jenewein-a3.at](mailto:r.purtscheller@jenewein-a3.at) oder [a.bachlechner@jenewein-a3.at](mailto:a.bachlechner@jenewein-a3.at), Tel. +43/(0)512/348468.

**Ausschreibungs- und allfällige ergänzende Unterlagen** sind erhältlich im Internet unter <http://www.tilak.at/ausschreibungen>.

**Kosten:** € 15,-.

**Schlusstermin für die Anforderung von oder Einsicht in die Unterlagen:** 24. Juli 2012, 16 Uhr.

**Schlusstermin für den Eingang der Angebote/Teilnahmeanträge:** 31. Juli 2012, 11 Uhr.

**Teilnahmeanträge** sind an die oben genannte Kontaktstelle, Sekretariat, 2. Stock, zu richten.

**Öffnung der Angebote:** 31. Juli 2012, 12 Uhr.

**Ort:** Kontaktstelle bei der TILAK, Erdgeschoss, Besprechungszimmer.

**Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen:** Bieter und ihre Bevollmächtigten.

Zwingende Voraussetzung für die Teilnahme am Ausschreibungsverfahren und die Ausgabe allfälliger ergänzender Unterlagen ist die Anmeldung im Internet unter <http://www.tilak.at/ausschreibungen>

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der TILAK, kundgemacht im Internet auf der Seite <http://www.tilak.at/agb>. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Unternehmers werden nicht anerkannt.

Innsbruck, 28. Juni 2012

Für die TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH:  
Bmst. Dipl.-Ing. Alois Radelsböck

Nr. 570 • TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH •  
GZI. 6055-0/91-2012

#### OFFENES VERFAHREN/BAUAUFTRAG Elektrotechnik Notstromdieselaggregat

**Öffentlicher Auftraggeber/Kontaktstelle:** TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH, 6020 Innsbruck, Maximilianstraße 35;

**Kontaktstelle:** TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH, Bau und Technik, Ing. Patrick Hörhager, Fax +43/(0)512/504-28714, E-Mail: [bau.technik@tilak.at](mailto:bau.technik@tilak.at)

**Technische Projektleitung:** A3 Jenewein, Ingenieurbüro GmbH, Herr Purtscheller/Herr Bachlechner, Unternehmerzen-

trum U7, 6071 Aldrans, E-Mail: [r.purtscheller@jenewein-a3.at](mailto:r.purtscheller@jenewein-a3.at) oder [a.bachlechner@jenewein-a3.at](mailto:a.bachlechner@jenewein-a3.at), Tel. +43/(0)512/348468.

**Ausschreibungs- und allfällige ergänzende Unterlagen** sind erhältlich im Internet unter <http://www.tilak.at/ausschreibungen> bzw. bei der oben genannten Kontaktstelle.

**Kosten:** € 23,-.

**Schlusstermin für die Anforderung von oder Einsicht in die Unterlagen:** 24. Juli 2012, 16 Uhr.

**Schlusstermin für den Eingang der Angebote/Teilnahmeanträge:** 31. Juli 2012, 11 Uhr.

**Teilnahmeanträge** sind an die oben genannte Kontaktstelle, Sekretariat, 2. Stock, zu richten.

**Öffnung der Angebote:** 31. Juli 2012, 12.15 Uhr.

**Ort:** Kontaktstelle bei der TILAK, Erdgeschoss, Besprechungszimmer.

**Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen:** Bieter und ihre Bevollmächtigten.

Zwingende Voraussetzung für die Teilnahme am Ausschreibungsverfahren und die Ausgabe allfälliger ergänzender Unterlagen ist die Anmeldung im Internet unter <http://www.tilak.at/ausschreibungen>

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der TILAK, kundgemacht im Internet auf der Seite <http://www.tilak.at/agb>. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Unternehmers werden nicht anerkannt.

Innsbruck, 28. Juni 2012

Für die TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH:  
Bmst. Dipl.-Ing. Alois Radelsböck

Nr. 571 • TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH •  
GZI. ZEK-A3-06-12

#### OFFENES VERFAHREN/LIEFERAUFTRAG Mullkompressen, Vlieskompressen, Saugkompressen

**Öffentlicher Auftraggeber/Kontaktstelle:** TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH, 6020 Innsbruck, Maximilianstraße 35;

**Kontaktstelle:** TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH, Zentraleinkauf, Klaus Troger, Fax +43/(0)512/504-28609, E-Mail: [einkauf@tilak.at](mailto:einkauf@tilak.at)

**Ausschreibungs- und allfällige ergänzende Unterlagen** sind erhältlich im Internet unter <http://www.tilak.at/ausschreibungen>.

**Schlusstermin für den Eingang der Angebote/Teilnahmeanträge:** 23. August 2012, 9 Uhr.

**Teilnahmeanträge** sind an die oben genannte Kontaktstelle zu richten.

**Öffnung der Angebote:** 23. August 2012, 10 Uhr.

**Ort:** TILAK Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH, Haus 14, 6020 Innsbruck, Anichstraße 35, Verwaltungsgebäude, TILAK-Konferenzraum, 4. Stock, Zimmer 14-G4-017.

**Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen:** Bieter und ihre Bevollmächtigten.

**Zusätzliche Angaben:**

Die geschätzte Auftragssumme (Auftragswert) in der Höhe von € 900.000,- ergibt sich aus 24 Monaten (fixe Vertragslaufzeit).

**Achtung:** Die Zuschlagserteilung erfolgt gemäß Anlage E.Anlagen TILAK, Teil E – Anhänge für diese Ausschreibung „Zuschlagskriterien\_LKI.pdf“

Die Teilnahmeanträge samt allen geforderten Nachweisen und Unterlagen sind in zweifacher, gebundener Ausfertigung oder fortlaufend nummerierter Ausfertigung (Ordner/Mappe) und in digitaler Form (CD/USB-Stick) in einem verschlossenen

Kuvert mit der Aufschrift „ZEK-A3-06-12 – Mullkompressen, Vlieskompressen, Saugkompressen“ sowie versehen mit dem Firmenstempel bei der genannten Kontaktstelle einzureichen. Nach Ablauf der Teilnahmefrist einlangende Anträge werden ausgeschieden. Die Bewertung „Anzahl und Ausbildung der Außendienstmitarbeiter“ erfolgt gemäß Anlage E. Anlagen TILAK, Teil E – Anhänge für diese Ausschreibung „Außendienstmitarbeiter\_pdf“

Zwingende Voraussetzung für die Teilnahme am Ausschreibungsverfahren und die Ausgabe allfälliger ergänzender Unterlagen ist die Anmeldung im Internet unter <http://www.tilak.at/ausschreibungen>

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der TILAK, kundgemacht im Internet auf der Seite <http://www.tilak.at/agb>. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Unternehmers werden nicht anerkannt.

Innsbruck, 29. Juni 2012

Für die TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH:  
Ing. Mag. Wolfgang Steinmayr

Nr. 572 • Stadtgemeinde Schwaz

### VERHANDLUNGSVERFAHREN zur Errichtung und zum Betrieb eines Recyclinghofes in Schwaz/Tirol

**Auftraggeber und vergebende Stelle:** Stadtgemeinde Schwaz, Franz-Josef-Straße 2, 6130 Schwaz.

**Ansprechperson:** Robert Kaufmann, Tel. +43/(0)5242/6960-411, Fax +43/(0)5242/6960-300,  
E-Mail: [r.kaufmann@schwaz.at](mailto:r.kaufmann@schwaz.at)

**Gegenstand:** Vergabe eines Bauauftrages zur Errichtung und zum Betrieb eines Recyclinghofes in Schwaz/Tirol zur Sammlung und Zwischenlagerung von Abfällen für die Bewohner der Stadtgemeinde Schwaz.

**Erfüllungsort:** Schwaz in Tirol.

**Ausführungszeitraum:** Errichtung bis Juni 2013, Betrieb für zumindest 20 Jahre.

**Ausschreibungsunterlagen** sind auf Anforderung bei der Ansprechperson Robert Kaufmann, Tel. +43/(0)5242/6960-411, Fax +43/(0)5242/6960411, E-Mail: [r.kaufmann@schwaz.at](mailto:r.kaufmann@schwaz.at) erhältlich.

**Termin für den Eingang der Teilnahmeanträge:** 19. Juli 2012, 14 Uhr, einlangend bei der vergebenden Stelle.

Schwaz, 29. Juni 2012

Nr. 573 • TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG

### AUFTRUF ZUM WETTBEWERB Montagearbeiten

für die 110 kV-Leitung UW Kufstein-KW Oberaudorf

**Auftraggeber:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, vertreten durch die TIWAG-Netz AG, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 6020 Innsbruck.

**Ausschreibende Stelle:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zentraler Einkauf, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 6020 Innsbruck.

**Verfahren/Beschreibung:** Verhandlungsverfahren/Montagearbeiten für Fundamentsanierung von zehn Masten.

**Ausführungs-/Leistungszeitraum:** Oktober/November 2012.

#### Teilnahmebedingungen:

Bewerber müssen

- den Nachweis der Befugnis (Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister),
- eine eidesstaatliche Erklärung, dass keiner der Ausschlussgründe nach § 229, Abs. 1 BVerG 2006 vorliegt,
- eine Referenzliste von einschlägigen Lieferungen und Leistungen (Montagearbeiten auf 110 kV-Freileitungen, vorrangig Mast- inkl. Fundamentsanierungen) in den letzten zwei Jahren, die zur vollsten Zufriedenheit des jeweiligen Auftraggebers durchgeführt wurden

zwingend bis zum Abgabetermin der Bewerbung einreichen.

**Abgabe der Bewerbungen:** bis spätestens Freitag, den 13. Juli 2012, bei o. a. Adresse.

**Informationen/Anforderung:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zentraler Einkauf, Maria Riedl, Tel. +43/(0)50607-21400, Fax +43/(0)50607-21677, E-Mail: [ausschreibung@tiwag.at](mailto:ausschreibung@tiwag.at)  
Innsbruck, 29. Juni 2012

Nr. 574 • Neue Heimat Tirol

### ÖFFENTLICHE AUSSCHREIBUNG Baumeisterarbeiten

**Sanitär-, Heizungs- und Lüftungsinstallationen  
für die Reihenhausanlage Telfs –  
TE26E/27 – Sonnensiedlung 1. BA –  
(17 Reihenhäuser in Passivhaus-  
bauweise mit Carport Plätzen)**

**Ausschreibende Stelle:** Neue Heimat Tirol, Gemeinnützige WohnungsGmbH, 6023 Innsbruck, Gumpstraße 47.

**Unterlagen:** Die Angebotsunterlagen können bis einschließlich 24. Juli 2012 von der Ausschreibungsdatenbank unter <http://www.ausschreibung.at> gegen ein Entgelt von maximal € 15,- je Download heruntergeladen werden.

#### Angebotsabgabe:

**Abgabeort:** Neue Heimat Tirol, Gumpstraße 47, 6023 Innsbruck.

**Abgabetermin:** bis spätestens Dienstag, den 24. Juli 2012, 14.00 Uhr.

**Die Angebotseröffnung** erfolgt am 24. Juli 2012 im Bürogebäude der Neuen Heimat Tirol, gemäß ÖNORM A 2050.

**Bewerberkreis:** Unternehmen mit entsprechender Befugnis und Nachweis der allgemeinen beruflichen Zuverlässigkeit und der technischen Leistungsfähigkeit, die nach Art und Umfang vergleichbare Leistungen bereits ausgeführt haben.

Innsbruck, 28. Juni 2012

Die Geschäftsführung:

Dir. Dipl.-Ing. (FH) Alois Leiter Prof. Dr. Klaus Lugger

**Erscheinungsort Innsbruck**  
**Verlagspostamt 6020 Innsbruck P. b. b.**  
**Vertr.-Nr. GZ 02Z030079 W DVR 0059463**

**Herausgeber: Amt der Tiroler Landesregierung, 6010 Innsbruck**

Erscheint jeden Mittwoch. Redaktionsschluss: Freitag, 12 Uhr.

Bezugsgebühr € 60,- jährlich.

Einschaltungen nach Tarif.

**Verwaltung und Vertrieb:** Landeskanzleidirektion,  
Innsbruck, Neues Landhaus,

Tel. 0512/508-2182 – Fax 0512/508-2185 – E-Mail: [bote@tirol.gv.at](mailto:bote@tirol.gv.at)

**Redaktion:** Innsbruck, Landhaus,

Tel. 0512/508-2184 – Fax 0512/508-2185 – E-Mail: [bote@tirol.gv.at](mailto:bote@tirol.gv.at)

Internet: [www.tirol.gv.at/bote](http://www.tirol.gv.at/bote)

**Druck:** Eigendruck